

WIDEX **MAGNIFY™**

NÁVOD K POUŽITÍ  
**ŘADA WIDEX MAGNIFY™**

Model MBR3D  
BTE  
(Závěsné sluchadlo)



**WIDEX**

SOUND LIKE NO OTHER

# VAŠE SLUCHADLO

*(Vyplní sluchadlový odborník.)*

Toto je seznam možných programů pro vaše sluchadlo.

Další informace o používání těchto programů viz Přizpůsobení.

## Programy vašeho sluchadla:

<b>PROGRAMY</b>	<b>ROZŠÍŘENÍ SLYŠITELNOSTI</b>
<input type="checkbox"/> Univerzální	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Ticho	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Komfort	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Automobil	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Město	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Řeč v hluku	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Restaurace	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Společnost	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Hudba	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> T	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> M + T	<input type="checkbox"/>

**SPECIÁLNÍ PROGRAMY** Zen/Relax Telefon**ROZŠÍŘENÍ SLYŠITELNOSTI****PROGRAMY+** Zen+/Relax+**ROZŠÍŘENÍ SLYŠITELNOSTI**

Názvy programů v tabulce jsou ve výchozím nastavení. Pokud se rozhodnete používat některé jiné dostupné názvy, vepište tyto nové názvy do tabulky. Díky tomu budete vždy vědět, které programy ve svém sluchadle máte.

**Přečtěte si návod**

Než začnete sluchadlo používat, důkladně si přečtěte návod k použití uvedený v této příručce a příručce „Ušní sady pro sluchadla Widex“. Přečtěte si také návod k použití nabíječky.

**Streamování zvuku a bezdrátové ovládání**

Sluchadlo umožňuje streamování zvuku a přímé bezdrátové ovládání z chytrých telefonů a dalších zařízení pomocí ovladačů DEX. Chcete-li získat další rady a informace, kontaktujte svého sluchadlového odborníka nebo navštivte webové stránky: [www.widex.com](http://www.widex.com).

Sluchadlo lze používat bezdrátově s aplikací MAGNIFY. Naše společnost nenesе žádnou odpovědnost v případě použití sluchadla s aplikacemi jiných společností ani v případě použití aplikace s jiným zařízením. Další informace o aplikaci naleznete v příslušné příručce.

# OBSAH

<b>DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....</b>	<b>6</b>
<b>VAŠE SLUCHADLO.....</b>	<b>9</b>
Vítejte.....	9
Základní informace o vašem sluchadle.....	10
<b>PODMÍNKY POUŽITÍ.....</b>	<b>11</b>
Indikace k použití.....	11
Sluchadla s dobíjecími bateriemi.....	11
Zamýšlené použití.....	11
Nabíjení.....	12
Doba provozuschopnosti a délka nabíjení.....	12
Podmínky provozu a nabíjení.....	14
Skladovací a přepravní podmínky.....	15
<b>BĚŽNÉ POUŽITÍ.....</b>	<b>17</b>
Vypínání a zapínání sluchadla.....	17
Nasazení a vyjmutí sluchadla.....	18
<b>PŘÍZPŮSOBNÍ.....</b>	<b>19</b>
Programy.....	19
Program Zen.....	21
Zvukové a světelné signály.....	22
Ztráta komunikace s druhým sluchadlem .....	25

Nastavení zvuku a programu.....	25
Používání chytrého telefonu se sluchadlem.....	27
<b>PÁROVÁNÍ S CHYTRÝM TELEFONEM.....</b>	<b>28</b>
Připojení chytrého telefonu prostřednictvím Bluetooth .....	28
Jak připojit sluchadlo k aplikaci.....	28
Jak vypnout připojení Bluetooth.....	28
Kompatibilita s chytrými telefony.....	29
<b>ČIŠTĚNÍ.....</b>	<b>30</b>
Nástroje.....	30
Widex CHARGE n CLEAN.....	31
<b>PŘÍSLUŠENSTVÍ.....</b>	<b>32</b>
<b>ŘEŠENÍ POTÍŽÍ.....</b>	<b>33</b>
<b>CESTOVÁNÍ LETADLEM.....</b>	<b>36</b>
<b>INFORMACE O PŘEDPÍSECH.....</b>	<b>37</b>
Prohlášení k nařízením FCC a ISED.....	37
Směrnice EU.....	39
Směrnice 2014/53/EU.....	39
Informace o likvidaci.....	40
<b>SYMBOLY.....</b>	<b>41</b>

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Než začnete své sluchadlo používat, důkladně si přečtěte následující informace.



**Sluchadla nebo baterie mohou být nebezpečné, pokud dojde k jejich spolknutí nebo nesprávnému použití. Nesprávné použití nebo spolknutí může být příčinou vážného poranění nebo dokonce úmrtí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**



Když sluchadla nepoužíváte, vyjměte je z uší. Zvukovod ucha bude moci větrat a zamezíte jeho případné infekci.



Pokud se domníváte, že se u vás rozvinula infekce ucha nebo alergická reakce, ihned kontaktujte sluchadlového odborníka.



Pokud je vám sluchadlo nepohodlné nebo nesesí správně, dochází k podráždění, zarudnutí apod., obraťte se na sluchadlového odborníka.



Před sprchováním, plaváním nebo použitím fénu na vlasy sluchadla vyjměte z uší.



Nenoste sluchadla během aplikace parfému, spreje, gelu, pleťové vody nebo krému.



Nesušte sluchadlo v mikrovlnné troubě – zničilo by se.



Nikdy nepoužívejte sluchadla jiných osob a nikdy nedovolte, aby ony používaly vaše, mohlo by dojít k poškození sluchu.



Nikdy nepoužívejte sluchadla v prostředí, kde mohou být přítomny výbušné plyny, např. v dolech.



**Uchovávejte sluchadla, jejich součásti, doplňky a baterie mimo dosah dětí a mentálně postižených osob.**



Nikdy se sami nesnažte sluchadlo rozebírat nebo opravovat. Potřebujete-li sluchadlo opravit, obraťte se na sluchadlového odborníka.



Vaše sluchadla obsahují radiokomunikační technologii. Vždy věnujte dostatečnou pozornost tomu, v jakém prostředí je používáte. Pokud platí nějaká omezení, učíňte vhodná bezpečnostní opatření.



Vaše zařízení bylo navrženo tak, aby vyhovovalo mezinárodním normám týkajícím se elektromagnetické kompatibility. Přesto však existuje možnost, že sluchadlo bude způsobovat rušení jiných elektrických zařízení. V případě, že dojde k rušení, udržujte od jiných elektrických zařízení patřičný odstup.



**Mějte na paměti, že hlasitější zvuk odesílaný do vašeho sluchadla může přehlušit další důležité zvuky, jako jsou například alarmy a dopravní hluk. V takových situacích je nutné nastavit hlasitost zvuku odesílaného do vašich sluchadel na vhodnou úroveň.**



Vaše sluchadlo je velmi silné a může vydávat zvuky, které překračují hladinu 132 dB. Hrozí riziko poškození zbývajících sluchu.



Nevystavujte sluchadla extrémním teplotám ani vysoké vlhkosti. Pokud zvlhnou nebo se hodně zpotíte, rychle je vysušte.



Na čištění sluchadla nepoužívejte žádnou tekutinu ani dezinfekci.



Každý den sluchadlo po použití očistěte a zkontrolujte, zda je v pořádku. Pokud se sluchadlo během nošení rozbije a ve zvukovodu vám zůstanou malé úlomky, vyhledejte lékařskou pomoc. Nikdy se nepokoušejte tyto úlomky vyjmout sami.



# VAŠE SLUCHADLO

## Vítejte

Blahopřejeme vám k pořízení nového sluchadla.

Toto sluchadlo je napájeno nabíjecí lithium-iontovou baterií a musí se nabíjet nabíječkou WPT202. Baterie je vestavěná a nelze ji svépomocí vyměnit.

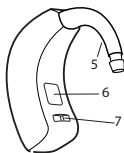
Doporučujeme používat sluchadlo pravidelně, i když vám bude nějaký čas trvat, než si na ně zvyknete. Budete-li jej používat jen zřídka, s největší pravděpodobností nebudete mít ze sluchadla maximální užitek.

### **POZNÁMKA**

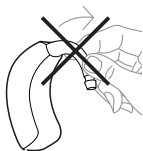
Sluchadlo a jeho příslušenství nemusí vypadat přesně tak, jak znázorňují ilustrace v této brožuře. Vyhrazujeme si právo provádět změny, které považujeme za nezbytné.

## Základní informace o vašem sluchadle

Obrázek znázorňuje sluchadlo bez ušní sady. Další informace o ušní sadě naleznete v příručce k ušní sadě. Ušní sadu tvoří hadička a ušní koncovka nebo tvarovka. Je to součást sluchadla, která se zavádí do ucha.



1. Mikrofonní vstup
2. Přepínač programů / Vypínač
3. Ovladač hlasitosti
4. Světelný indikátor
5. Hák
6. Identifikační štítek (model a sériové číslo)
7. Rozlišení pravého a levého sluchadla. Modrá značka označuje levé sluchadlo a červená pravé sluchadlo.



Uvědomte si prosím, že hák je ke sluchadlu připojen napevno a nesmí se z něj vyjmát.

# PODMÍNKY POUŽITÍ

## Indikace k použití

Sluchadla jsou určena pro jedince starší 36 měsíců s rozsahem ztráty sluchu od minimální (10 dB HL) po těžkou až velmi těžkou (105 dB HL) a pro všechny typy nedoslýchavosti.

Jsou naprogramována kvalifikovanými odborníky na léčbu sluchu (audiology, foniatry, otorinolaryngology), kteří jsou vyškoleni v léčbě sluchu.

## Sluchadla s dobíjecími bateriemi

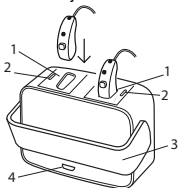
**Sluchadla s dobíjecími bateriemi NESMÍ používat děti mladší 36 měsíců nebo mentálně postižené osoby.**

## Zamýšlené použití

Sluchadla jsou určena jako zařízení zesilující vedení zvuku vzduchem a používají se ke každodennímu poslechu v běžném prostředí. Sluchadla mohou být vybavena programem Zen, který poskytuje relaxační zvukový podklad (tj. zdroj hudby nebo šumu) pro dospělé osoby, které si přejí tento zvuk poslouchat v tichém prostředí.

## Nabíjení

Doporučujeme sluchadlo každodenně dobíjet. Na tomto obrázku je znázorněna nabíječka:



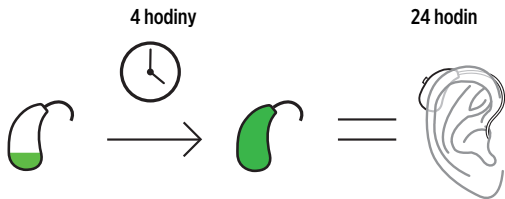
1. Nabíjecí sloty
2. Světelné indikátory
3. Sklopný kryt
4. Konektor mikro USB

Další informace ohledně nabíjení sluchadla naleznete v návodu k použití nabíječky.

## Doba provozuschopnosti a délka nabíjení

Úplné nabití sluchadla trvá přibližně 4 hodiny. Budete-li sluchadlo nabíjet po dobu půl hodiny, vystačí vám toto nabití přibližně na 4 hodiny používání sluchadla.

Zcela nabité sluchadlo lze v běžném poslechovém prostředí používat po dobu nejméně 24 hodin. Potom je třeba sluchadlo opět dobít.



Jakmile se ozve alarm indikující nízkou úroveň nabití baterie, budete mít k dispozici ještě přibližně 3–4 hodiny běžného používání. Sluchadlo se vypne ve chvíli, kdy nabití baterie klesne na kriticky nízkou úroveň.

Ztráta sluchu, zvukové prostředí a streamování jsou faktory ovlivňující odhadovanou délku provozuschopnosti. Například používáním služby streamování se zkracuje délka provozuschopnosti sluchadla.

## Podmínky provozu a nabíjení

Vaše sluchadla jsou navržena k používání v každodenních situacích a správně fungují za podmínek okolního prostředí, které jsou vám pohodlné. Sluchadla můžete používat v letadlech, ale měli byste je odložit před sprchováním, plaváním a spaním.

### Provozní podmínky

	<b>Minimální</b>	<b>Maximální</b>
<b>Teplota</b>	0 °C (32 °F)	40 °C (104 °F)
<b>Vlhkost</b>	10 % (relativní)	95 % (relativní)
<b>Atmosférický tlak</b>	750 mbar	1060 mbar

### Podmínky nabíjení

	<b>Minimální</b>	<b>Maximální</b>
<b>Teplota</b>	0 °C (32 °F)	30 °C (86 °F)
<b>Vlhkost</b>	10 % (relativní)	95 % (relativní)

## Dlouhodobé skladování při nepoužívání sluchadla

V případě, že se sluchadlo chystáte nepoužívat po delší dobu, zcela ho nabijte a následně ho uložte do pouzdra, které jste obdrželi spolu se sluchadlem. Před skladováním nezapomeňte sluchadlo vypnout.

Abyste předešli neopravitelnému hlubokému vybití baterie, je zapotřebí sluchadlo v půlročních intervalech dobíjet. Hluboce vybitou baterii již nelze nabít a je nutné ji nechat vyměnit. Doporučujeme však sluchadlo dobíjet častěji než každých 6 měsíců.

## Skladovací a přepravní podmínky

Sluchadlo je citlivé na extrémní podmínky, jako je třeba vysoká teplota. Nesmí se skladovat ani přepravovat na přímém slunci, ale pouze za následujících podmínek.

### Skladovací podmínky

	Minimální	Maximální
<b>Teplota</b>	10 °C (50 °F)	40 °C (104 °F)*
<b>Vlhkost</b>	20 % (relativní)	80 % (relativní)

\*Doporučená teplota je 10 °C až 25 °C.

### Přepravní podmínky

	Minimální	Maximální
<b>Teplota</b>	-20 °C (-4 °F)	55 °C (131 °F)

	<b>Minimální</b>	<b>Maximální</b>
<b>Vlhkost</b>	10 % (relativní)	95 % (relativní)

Technické specifikace a další informace o svých sluchadlech naleznete na adrese [www.widex.com](http://www.widex.com).



# BĚŽNÉ POUŽITÍ

## Vypínání a zapínání sluchadla

**Sluchadlo lze zapnout dvěma způsoby:**

1. Stiskněte a na několik sekund podržte tlačítko. Po několika dalších sekundách světelný indikátor na ovladači hlasitosti zeleně zabliká a zazní zvukový signál, který značí, že je sluchadlo zapnuté (pokud jste se se sluchadlovým odborníkem nedohodli, aby tuto funkci deaktivoval).
2. Vyjměte sluchadlo z nabíječky. Sluchadlo se po několika sekundách automaticky zapne. Světelný indikátor na ovladači hlasitosti zeleně zabliká a zazní zvukový signál, který značí, že je sluchadlo zapnuté.

**Sluchadlo lze vypnout dvěma způsoby:**

1. Vložte sluchadlo do nabíječky, aby se začalo nabíjet.
2. Stiskněte a na několik sekund podržte tlačítko. Zazní závěrečný tón a světelný indikátor na ovladači hlasitosti zabliká červeně.

## Nasazení a vyjmutí sluchadla

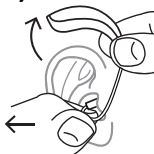
### Nasazení sluchadla



1. Přidržte spodní část hadičky a vložte ušní sadu do ucha. Můžete si pomoci tak, že zároveň zataháte za ušní boltec nahoru a dolů.
2. Umístěte sluchadlo za ucho. Sluchadlo by mělo pohodlně spočívat na uchu a těsně přiléhat k hlavě.

Sluchadlo lze spojit s řadou různých typů ušních sad. Další informace o vaší ušní sadě naleznete v příslušné příručce.

### Sejmutí sluchadla



- Nejprve sluchadlo sejměte zpoza ucha. Přidržte spodní část hadičky a opatrně vytáhněte ušní sadu ze zvukovodu.

# PŘIZPŮSOBENÍ

## Programy

Toto je přehled programů, z nichž můžete vybírat. Poradte se se sluchadlovým odborníkem.

<b>PROGRAMY</b>	<b>POUŽITÍ</b>
Univerzální	Automatický program se zaměřením na optimální zvuk ve všech situacích.
Ticho	Speciální program pro poslouchání v tichých prostředích.
Komfort	Speciální program pro poslech v hlučném prostředí.
Automobil	Pro poslech v prostředí, kde je hlučná doprava – auta, vlaky apod.
Řeč v hluku	Použijte tento program, pokud preferujete jasný a ostrý zvuk.
Město	Pro poslech v situacích s měnící se úrovní hlasitosti (v supermarketech, hlučném pracovním prostředí apod.)
Restaurace	Pro poslech v situacích, kdy mnoho osob mluví současně.

<b>PROGRAMY</b>	<b>POUŽITÍ</b>
Společnost	Použijte tento program, pokud jste na malých společenských setkáních, jako jsou např. rodinné večere.
Hudba	Pro poslech hudby.
T	S tímto programem posloucháte přes telefonní cívku sluchadla, což umožňuje poslouchat zvuk přímo bez ruchu z okolí (vyžaduje systém telefonní smyčky).
M+T	Tento program je kombinací mikrofону sluchadla a telefonní cívky. Posloucháte zdroj zvuku, ale rovněž slyšíte okolní zvuky.
<b>SPECIÁLNÍ PROGRAMY</b>	<b>POUŽITÍ</b>
Zen/Relax	Přehrává tóny nebo šum jako relaxační zvuk na pozadí. Další informace viz „Program Zen“.
Telefon	Tento program je určen k poslechu telefonních hovorů.

## Programy + PROGRAMY

## POUŽITÍ

Zen+/Relax+

Tento program je podobný jako Zen, umožňuje však poslouchat různé typy tónů nebo ru-  
chu pomocí dálkového ovládání (RC-DEX nebo  
aplikace).

Názvy v seznamu programů jsou výchozími názvy. Sluchadlový odborník může rovněž vybrat alternativní název programu z předvybraného seznamu. Pak pro vás bude výběr toho správného programu pro poslech v konkrétní situaci ještě snazší.

Podle toho, jak těžkou ztrátou sluchu trpíte, může odborník na sluchadla aktivovat funkci Rozšíření slyšitelnosti. Zeptejte se sluchadlového odborníka, zda by pro vás toto nastavení mohlo být přínosné.

Pokud se vaše potřeby a preference v průběhu času změní, může sluchadlový odborník jednoduše změnit vaši nabídku programů.

### Program Zen

Vaše sluchadlo může být vybaveno jedinečným volitelným poslechovým programem, který se nazývá Zen. Vytváří melodie (a někdy šum) na pozadí.



Budete-li mít pocit, že se snížila hlasitost nebo se zhoršila tolerance zvuků, řeč není dost jasná nebo se zhoršil ušní šelest (tinnitus), obraťte se na svého lékaře.



Program Zen může bránit ve slyšení každodenních zvuků včetně řeči. Neměli byste jej používat, když potřebujete takové zvuky slyšet. V těchto situacích přepněte sluchadlo na jiný program než Zen.

## Zvukové a světelné signály




Pokud zvukové nebo světelné signály nepotřebujete, požádejte sluchadlového odborníka, aby je vypnul.

### Zvukové signály programů

Vaše sluchadlo vydává zvuky neboli SmartSpeak (hlasové zprávy), aby vás informovalo o programu, který jste aktivovali, nebo o změně programu.

Program 1	Hlasová zpráva
Program 2	Hlasová zpráva
Program 3	Hlasová zpráva
Program 4	Hlasová zpráva
Program 5	Hlasová zpráva

### Přehled světelných indikátorů

Světelné indikátory	Stav
Pomalou blikají zeleně 	Sluchadlo se zapíná
Blikají zeleně 	Sluchadlo je zapnuto Stav nabití více než 20 %
Blikají červeně 	Sluchadlo je zapnuto Slabá baterie, méně než 20 %

## Světelné indikátory

## Stav

Rychle blikají červeně



Sluchadlo se vypíná

Blikají zeleně



Sluchadlo bylo úspěšně spárováno se zařízením Bluetooth

**Indikace speciální péče. Tuto funkci může aktivovat váš sluchadlový odborník**

## Stav

Trvale blikají zeleně



Sluchadlo je zapnuto  
Stav nabití více než 20 %

Trvale blikají červeně



Sluchadlo je zapnuto  
Slabá baterie, méně než 20 %

## Zvuk tlačítka a signály světelného indikátoru

Pamatujte, že tuto funkci může deaktivovat váš sluchadlový odborník.

<b>Tlačítko a ovládání hlasitosti</b>	<b>Typ zpětné vazby</b>	<b>Vysvětlení zpětné vazby</b>
Úprava hlasitosti.	Tón.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Při dosažení výchozí úrovně hlasitosti uslyšíte dvojitě pípnutí.</li><li>– Při dosažení nastavení maxima nebo minima uslyšíte souvislý tón.</li><li>– Při každém nastavení hlasitosti uslyšíte pípnutí.</li></ul>
Přepínání mezi programy.	Hlasová zpráva.	V případě přepnutí do jiného programu se sluchadlo vrátí zpět do výchozího nastavení hlasitosti.
Zapínání.	Hlasová zpráva a světelný signál.	Světelný indikátor na ovladači hlasitosti zeleně zabliká, což značí zapnutí sluchadla.
Vypínání.	Hlasová zpráva a světelný signál.	Světelný indikátor na ovladači hlasitosti červeně zabliká, což značí vypnutí sluchadla.



## **Tlačítka a ovládání hlasitosti**

### **Typ zpětné vazby**

### **Vysvětlení zpětné vazby**

Kontrola stavu nabití pomocí stisknutí tlačítka pro snížení hlasitosti.

Světelný indikátor

- Světelný indikátor zabliká zeleně, pokud je sluchadlo zapnuté a je nabitá na více než 20 %
- Světelný indikátor zabliká červeně, pokud je sluchadlo zapnuté a je nabitá na méně než 20 %
- Nabíjení baterie na 20 % odpovídá přibližně 4 hodinám používání.

## **Ztráta komunikace s druhým sluchadlem**

Sluchadlový odborník může zapnout ve vašem sluchadle funkci, která vás upozorní pokaždé, když dojde ke ztrátě komunikace se sluchadlem na druhém uchu. Ve svém uchu uslyšíte hlasovou zprávu.

## **Nastavení zvuku a programu**

### **Aplikace MAGNIFY**

Ke sluchadlu MAGNIFY lze pomocí aplikace MAGNIFY připojit chytrý telefon a streamovat zvuk či ovládat funkce sluchadla. Můžete si například sluchadlo jemně doladit, změnit programy a upravit či ztlumit hlasitost sluchadla.

## Dálkový ovladač

Pokud máte dálkový ovladač, můžete rovněž změnit program nebo upravit zvuk ručně, abyste dosáhli většího pohodlí nebo lepší slyšitelnosti podle svých momentálních potřeb a preferencí. Další informace o fungování získáte od sluchadlového odborníka.

Vaše sluchadlo automaticky nastavuje zvuk podle vašeho zvukového prostředí.

Zvuk můžete rovněž nastavit ručně, abyste dosáhli většího pohodlí nebo lepší slyšitelnosti podle svých potřeb a preferencí. Další informace o fungování získáte od sluchadlového odborníka.

V závislosti na nastavení a funkcích sluchadla ovlivní vámi provedené nastavení zvuku obě sluchadla.

Pokud sluchadlový odborník tuto funkci nedeaktivoval, pokaždé, když pracujete s ovladačem hlasitosti, uslyšíte pípnutí. Když dosáhnete maximálního nebo minimálního nastavení, uslyšíte táhlý tón.

### **Chcete-li sluchadlo zcela ztlumit, postupujte následovně:**

- Opakovaně na ovladači hlasitosti mačkejte spodní část tlačítka hlasitosti, dokud neuslyšíte táhlý zvuk.

### **Opětovné zapnutí zvuku:**

- Stiskněte horní část ovladače hlasitosti **nebo**
- Změna programu

Když sluchadlo vypnete nebo změníte program, jakékoli nastavení hlasitosti se zruší.

## Používání chytrého telefonu se sluchadlem



Používáte-li chytrý telefon, držte jej před sebou tak, aby se mikrofon telefonu nacházel v blízkosti vašich úst. Docílíte tak nejlepšího možného zvuku během telefonního hovoru.

# PÁROVÁNÍ S CHYTRÝM TELEFONEM

## **Připojení chytrého telefonu prostřednictvím Bluetooth**

Chcete-li spárovat sluchadlo s chytrým telefonem, musíte nejprve sluchadlo restartovat. Postupujte následovně:

1. Restartujte sluchadlo.
2. Mějte sluchadlo v blízkosti telefonu a postupujte podle pokynů zobrazených v aplikaci MAGNIFY. Světelný indikátor bude blikat zeleně, což značí, že párování proběhlo úspěšně.
3. Sluchadlo i chytrý telefon jsou nyní připraveny k použití.

### **POZNÁMKA**

Sluchadlo se nachází v režimu párování pouze po dobu tří minut od svého restartování. Pokud ho nespárujete včas, bude pravděpodobně nutné ho opět restartovat.

## **Jak připojit sluchadlo k aplikaci**

Po spárování sluchadla s chytrým telefonem (v nabídce nastavení) otevřete aplikaci MAGNIFY, aby se automaticky připojila ke sluchadlu.

## **Jak vypnout připojení Bluetooth**

Chcete-li vypnout připojení Bluetooth, přejděte v aplikaci MAGNIFY do nabídky Další a vyberte možnost „Bluetooth sluchadla“. Po restartování sluchadla dojde k opětovnému připojení pomocí Bluetooth.

## **Kompatibilita s chytrými telefony**

Seznam kompatibilních chytrých telefonů, tabletů apod. naleznete na následující webové stránce:

[www.widex.com](http://www.widex.com).

## ČIŠTĚNÍ

Budete-li své sluchadlo čistit každý den, bude fungovat efektivněji a jeho nošení bude příjemnější.



Sluchadlo otřete měkkým a suchým hadříkem.

Pokud jsou otvory mikrofonu ucpané, obraťte se na sluchadlového odborníka.

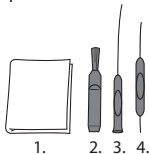
Pokud si v mikrofonech všimnete nahromaděného prachu či nečistot, jemně je vyfoukejte nebo setřete měkkým hadříkem.

Pokud sluchadlo zvlhne nebo se hodně zpotíte, ihned ho vysušte.

Informace o čištění ušní sady naleznete v návodu k ušní sadě.

## Nástroje

Spolu se sluchadlem dostanete následující čisticí nástroje:



1. Hadřík
2. Kartáček na ušní sadu
3. Dlouhý nástroj k odstraňování ušního mazu
4. Krátký nástroj k odstraňování ušního mazu

## **Widex CHARGE n CLEAN**

Nabíječka Widex CHARGE n CLEAN WPC201 je určena k vysoušení, nabíjení a údržbě vašich sluchadel.

V průběhu nabíjení sluchadel se provede jejich údržba (ošetření UV-C světlem a sušením).

Údržbový cyklus trvá 30 minut.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Ke sluchadlu můžete používat řadu příslušenství. Abyste zjistili, jaké příslušenství byste mohli využívat, zeptejte se sluchadlového odborníka.

<b>Název</b>	<b>Použití</b>
RC-DEX	Dálkový ovladač
TV-DEX	Pro poslech televize a audia
PHONE-DEX 2*	Pro snadné použití pevné telefonní linky
FM+DEX	Pro příjem audio a FM signálů
COM-DEX	Pro bezdrátové připojení k mobilním telefonům a jiným zařízením prostřednictvím Bluetooth
COM-DEX Remote Mic*	Ulehčuje uživatelům sluchadel rozeznávat řeč v obtížných poslechových situacích
TV PLAY	pro přímé televizní vysílání (streamování)
WPT202	standardní nabíječka pro sluchadlo MBR3D
WPC201	CHARGE n CLEAN nabíječka pro sluchadlo MBR3D
Aplikace MAGNIFY	k ovládání sluchadla pomocí chytrého telefonu

\*Dostupné pouze v některých zemích.



## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Tyto stránky obsahují rady, jak řešit situace, když sluchadlo přestane fungovat nebo nefunguje dle očekávání. Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého sluchadlového odborníka.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Sluchadlo nereaguje.	Není zapnuté.	Zapněte sluchadlo stisknutím tlačítka nebo je umístěte na 10 vteřin do nabíječky.
	Sluchadlo není nabito.	Nabijte sluchadlo v nabíječce.
Sluchadlo je naprosto tiché, a to i během nabíjení a v zapnutém stavu.	Ochrana před ušním mazem je ucpana ušním mazem.	Sejměte z hadičky koncovku. Pokud se v ochraně před ušním mazem nahromadil ušní maz, vyměňte ji. Další informace naleznete v návodu k ušní sadě. Můžete se také poradit se sluchadlovým odborníkem.
Sluchadlo není dostatečně hlasité.	Ucho je ucpané ušním mazem.	Obraťte se na svého lékaře.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
	Ochrana před ušním mazem je ucpaná ušním mazem.	Sejměte z hadičky koncovku. Pokud se v ochraně před ušním mazem nahromadil ušní maz, vyměňte ji. Další informace naleznete v návodu k ušní sadě. Můžete se také poradit se sluchadlovým odborníkem.
	Mohlo dojít ke změně sluchu.	Obraťte se na svého sluchadlového odborníka / svého lékaře.
Ze sluchadla se ozývá nepřetržitě pískání.	Ucho je ucpané ušním mazem.	Obraťte se na svého lékaře.
	Ušní sada není umístěna správně.	Viz „Nasazení a sejmutí sluchadla“.
Vaše dvě sluchadla nepracují synchronně.	Došlo ke ztrátě spojení mezi sluchadly.	Vypněte je a znovu zapněte.
Obě sluchadla nereagují odpovídající změnou hlasitosti nebo programu na příslušenství.	Příslušenství je používáno mimo přenosový rozsah.	Posuňte příslušenství blíže ke sluchadlům.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
	Silné elektromagnetické rušení.	Přesuňte se dál od známého zdroje elektromagnetického rušení.
	Příslušenství a sluchadla nejsou spárována.	Ověřte u sluchadlového odborníka, zda je příslušenství spárováno se sluchadly.

#### **POZNÁMKA**

Tyto informace se vztahují pouze ke sluchadlu. Informace vztahující se k vaší ušní sadě naleznete v uživatelské příručce „Ušní sady pro sluchadla Widex“. Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého odborníka na sluchadla.

## CESTOVÁNÍ LETADLEM

Sluchadlo i nabíječku lze přepravovat jak v příručním, tak i v odbaveném zavazadle.

Připojení Bluetooth na sluchadle je třeba pomocí aplikace vypnout. Pokud se sluchadlo nepřipojí k mobilnímu telefonu, nehrozí riziko přenosu signálu z rádiového vysílače 2,4 GHz.

# INFORMACE O PŘEDPÍSECH

## Prohlášení k nařízením FCC a ISED

FCC ID: 2AXDT-MBR3D

IC: 26428-MBR3D

### Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or

television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by WSAUD A/S could void the user's authority to operate the equipment.

**ISED Statement / Déclaration d'ISED**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

## **Směrnice EU**

### **Směrnice 2014/53/EU**

Společnost WSAUD A/S tímto prohlašuje, že model MBR3D je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Výrobek MBR3D obsahuje rádiové vysílače pracující při: 10,6 MHz, -30 dB $\mu$ A/m @10 m; 2,4 GHz, Max 1,0 mW.

Kopie dokumentu „Prohlášení o shodě“ podle směrnice 2014/53/EU je dostupná na adrese:

**[www.widex.com/doc](http://www.widex.com/doc)**

Aby se předešlo možnému zhoršení rádiového výkonu, mělo by se zařízení nacházet ve vzdálenosti alespoň 25 cm od ostatních radiokomunikačních zařízení.



N26346

### **Informace o likvidaci**

Sluchadla, příslušenství a nabíječka se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu.

Sluchadla a jejich příslušenství a nabíječku je nutné odevzdat na místo určené k likvidaci elektrických a elektronických zařízení nebo vrátit prodejci sluchadel za účelem bezpečné likvidace.



# SYMBOLY

Symbole běžně užívané společností WSAUD A/S při označování zdravotnických prostředků (štítky/návody/atd.).

## Symbol    Název/Popis

---



### Výrobce

Název a adresa výrobce produktu jsou uvedeny u symbolu. V případě potřeby může být také uvedeno datum výroby.

---



### Katalogové číslo

Katalogové číslo (číslo položky) produktu.

---



### Přečtěte si návod k použití

Návod k použití obsahuje důležitá upozornění (varování / bezpečnostní opatření) a je nutné si jej před použitím produktu prostudovat.

---



### Varování

Text označený symbolem varování je nutné před použitím produktu prostudovat.

---



### Značka WEEE

„Nevyhadzovat do komunálního odpadu“. Je-li výrobek nutné zlikvidovat, musí být odeslán na určené sběrné místo k recyklaci a obnově, aby se zabránilo riziku znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek.

---



### Značka CE

Produkt vyhovuje požadavkům uvedeným v evropských směrnících, které se týkají označení CE.

---

**Symbol** **Název/Popis**

---



**Značka RCM**

Produkt vyhovuje požadavkům předpisů o elektrické bezpečnosti, elektromagnetické kompatibilitě a rádiovém spektru, jež platí pro produkty dodávané na australský a novozélandský trh.

---



**Zapnutí/vypnutí**

Označení připojení nebo odpojení od zdroje napájení.

---



**Zdravotnické zařízení**

Vyjádření, že se jedná o zdravotnické zařízení.

---



**Widex PRAHA**

Bohušovická 230/12

190 00 Praha 9

Tel: 286 580 396

servis@widex.cz

**Widex BRNO**

Hlinky 995/70

603 00 Brno

Tel: 543 331 630

brno@widex.cz

[www.widex.cz](http://www.widex.cz)**Widex OSTRAVA**

Biskupská 3330/8

702 00 Ostrava

Tel: 597 317 597

ostrava@widex.cz

**WSAUD A/S**

Nymoellevvej 6, DK-3540 Lyngø, Dánsko

[www.widex.com](http://www.widex.com)

0123

**Návod č.:**

9 514 0673 020 02

**Vydáno:**

2023-03

